



Baseball e Softball / Estádio de Yokohama



Futebol / Estádio Internacional de Yokohama

Finalmente! É o ano dos Jogos Olímpicos e Paralímpicos!

Detalhes à próxima página.

Nossa cidade vai realçar o espetáculo dos Jogos Olímpicos e Paralímpicos de Tóquio 2020

32º Jogos Olímpicos (Tóquio 2020)

Duração

24 de julho (sexta-feira, feriado) a 9 de agosto (domingo)

Número de esportes

33

Jogos Paralímpicos de Tóquio 2020

Duração

25 de agosto (terça-feira) a 6 de setembro (domingo)

Número de esportes

22



No início do segundo ano da era Reiwa (2020)



Fumiko Hayashi
Prefeita de Yokohama

Espero que todos tenham tido um bom ano.

Neste ano finalmente sobem as cortinas dos Jogos Olímpicos e Paralímpicos de Tóquio 2020, e as competições de baseball, softball e futebol serão realizadas aqui em Yokohama. Com a cidade designada como campo de concentração pré-Olímpico para a equipe nacional do Reino Unido e como anfitriã de outros oito países, estaremos realizando atividades e programas de intercâmbio internacional que, juntamente com a Trienal 2020 e outros grandes eventos, transmitirão as atrações ilimitadas de Yokohama a todo o mundo.

Simultaneamente, continuaremos a trabalhar durante o ano todo para realizar os nossos objetivos pós 2020. Neste ano, o distrito Minato-Mirai 21 verá a abertura do Pacífico Yokohama Norte, novos hotéis e saguões musicais, realçando ainda mais a energia e o dinamismo do distrito. Durante as férias de primavera prolongadas desde ano, teremos seis cruzeiros no porto ao mesmo tempo, pela primeira vez no Japão, que certamente energizarão a nossa economia noturna. Em março, abrimos o Anel Rodoviário Norte-Leste de Yokohama, e continuaremos com os nossos planos de desenvolvimento com os olhos voltados a acolher a Exposição Horticultural Internacional na cidade em 2027. Também devotaremos energia para apoiar nossas empresas pequenas e médias, revitalizando nossos distritos de compras e gerando novos negócios como resultado de mais um passo a frente como a Cidade da Inovação de Yokohama. Em junho, o novo edifício da Prefeitura de Yokohama abrirá as suas portas. Continuaremos a impulsionar o desenvolvimento urbano nos distritos de Kannai e Kangai, inclusive encontrando novas maneiras de utilizar a área onde a prefeitura se encontra.

Este ano estaremos também dando continuidade a nossos estudos e análises para atrair balneários integrados a Yokohama, para reforçar ainda mais o crescimento e o desenvolvimento da cidade, sempre com o objetivo de oferecer uma vida segura e tranquila para todos os nossos cidadãos. Além disso, continuaremos com nossos preparativos para a construção de um novo teatro em Yokohama, que tornar-se-á um novo centro para a transmissão de alta qualidade da cultura e das artes, reforçando assim a vitalidade de nossa cidade.

Nós também estaremos desenvolvendo os nossos esforços correntes para a prevenção e a mitigação de desastres, para suportar a criação infantil, realçando a sua educação e o seu bem-estar, construindo um senso de cidadania mais saudável e promovendo o multiculturalismo. Em suma, continuaremos a fazer todos os esforços possíveis no ano de 2020 para estabelecer uma sociedade na qual qualquer de um e todos nós possam trabalhar da maneira mais correta à medida que continuamos com o nosso trabalho de tornar realidade o crescimento e desenvolvimento sustentável para Yokohama.

Jogos Olímpicos de Tóquio 2020

Baseball, softball e futebol

Yokohama, Terra de Vitórias

Cinquenta e seis anos após a Olimpíada de Tóquio 1964, os Jogos Olímpicos e Paralímpicos neste ano finalmente retornam a Tóquio. Yokohama fará parte das atividades como anfitriã dos Jogos Olímpicos de Tóquio de baseball, softball e futebol.

Baseball e Softball

Estádio de Yokohama (Bairro Naka)

Baseball

30 de julho (quinta-feira) a 8 de agosto (sábado) *Com exceção de 7 de agosto (sexta-feira)

Número de jogos ▶ 15, incluindo a final

Softball

25 de julho (sábado) a 28 de julho (terça-feira)

Número de jogos ▶ 11, incluindo a final

Futebol

Estádio Internacional de Yokohama (Bairro Kohoku)

Masculino

23 de julho (quinta-feira, feriado), 26 (domingo), 29 (quarta-feira), 1º de agosto (sábado), 8 (sábado)

Número de jogos ▶ 8, incluindo a final

Feminino

28 de julho (terça-feira), 31 (sexta-feira), 3 de agosto (segunda-feira)

Número de jogos ▶ 3, incluindo uma semifinal

Portal Tóquio 2020 ao vivo: Um lugar para compartilhar a excitação e a impressão

Em Yokohama, dois Portais Tóquio 2020 ao vivo serão estabelecidos fora dos estádios olímpicos, através dos quais todos poderão desfrutar de transmissões de jogos ao vivo em telas gigantes. Além das transmissões, haverá oportunidades para experimentar os esportes por si mesmos com eventos no palco e a chance de adquirir artigos oficiais licenciados para a Olimpíada. Vamos torcer ao máximo por todos os atletas.

Locais:

(1) Átrio da Prefeitura de Yokohama (edifício da nova prefeitura)

Durante os Jogos Olímpicos* e Paralímpicos

*A partir do início dos jogos olímpicos de softball: 22 de julho (quarta-feira), Fukushima

(2) Ginásio Cultural de Yokohama Ao longo da Olimpíada

Admissão: Gratuita

O acampamento britânico de treinamento pré-olímpico vem a Yokohama!

Yokohama será anfitriã do acampamento pré-jogos olímpicos para a equipe olímpica nacional britânica. Também estamos promovendo intercâmbios como cidade anfitriã para o Reino Unido, Israel, a República da Tunísia, a República de Benin, a República de Botswana, a República da Costa do Marfim, a República da Bulgária e o Reino de Marrocos (no final de dezembro de 2019).



Acampamento pré-jogos olímpicos britânico
Procura-se voluntários!
(Inscrição: até 21 de janeiro (terça-feira))

Vamos! Participem do evento "200 dias para a abertura" no dia 25 de janeiro (sábado)

No dia 25 de janeiro realizaremos um evento especial intitulado "200 dias para a abertura! Festival em Yokohama - 200 dias para a abertura de Tóquio 2020", um festival para comemorar o início da contagem regressiva de 200 dias até a abertura da Olimpíada de Tóquio 2020 no dia 6 de janeiro (segunda-feira) e o início da contagem regressiva de 200 dias até a abertura dos Paralímpicos de Tóquio 2020 no dia 7 de fevereiro (sexta-feira). Além da presença de uma ampla gama de convidados extraordinários, a começar pelo atleta olímpico Nakazawa Yuji, haverá tendas patrocinadas por companhias parceiras dos Jogos Olímpicos oferecendo experiências de jogos pessoais e muito mais. Não perca esta oportunidade!

Dia e horário:

25 de janeiro (sábado), das 11:00 às 18:00 (programado)

Local: Lalaport Yokohama (4035-1 Ikonobechō, Bairro Tsuzuki)

* Descer na estação de Kamoi da Linha Yokohama da JR.

Admissão: Gratuita



Veteranos olímpicos compartilham a fascinação das Olimpíadas!

Nakazawa Yuji (futebol), Gushiken Koji (ginástica), Morita Jungo (voleibol)



© GIFMAGAZINE

Ato de Abertura Apresentação de caligrafia

Kanazawa Shoko (calígrafa)



Ligados a Tóquio 2020! Vamos para 2020!

Programa de entrevistas com atletas paralímpicos

Tomita Uchu (natação), Tozawa Tomomi (atletismo), Mizuno Yoko (treinador)

Além de 2020

Rumo a uma sociedade de convívio onde todos podem brilhar

Kitazawa Tsuyoshi, presidente do conselho da Federação de Futebol Inclusivo do Japão, e Kurisu Yoshie, produtora criativa e diretora criativa de paraesportes.

Redução temporária do espaço do Estacionamento Nº 1 da Prefeitura

Com o início do trabalho de construção temporária no Estádio de Yokohama, o local para as competições de baseball e softball, uma seção do estacionamento Nº 1 da Prefeitura de Yokohama será utilizada como zona de construção a partir de 1º de março. Espera-se estar congestionada devido ao número reduzido de vagas para estacionamento durante a construção. É favor utilizar o transporte público ao visitar Prefeitura. Visite o portal da Cidade de Yokohama para mais informação.



Veja o nosso portal e SNS para mais informação!

Acesse o nosso portal a partir daqui

Conta Twitter

▶ @tokyo2020_ykhm

Taxas para registros familiares, certificados residenciais e certificados fiscais pagáveis com dinheiro eletrônico

A partir de 29 de janeiro de 2020, os balcões para a emissão de cópias de registros familiares, registros residenciais e certificados fiscais nas seções de serviços administrativos e os balcões de serviço nas repartições dos bairros introduzirão terminais dedicados a pagamentos eletrônicos. Através de tais terminais, será possível pagar por serviços por meio de dinheiro eletrônico designado (Suica, PASMO, Rakuten Edy, WAON e nanaco) ou em espécie.

Como o sistema de pagamento em balcões de serviço anteriores por selo fiscal, cujas vendas serão terminadas efetivamente no dia 28 de janeiro de 2020, apresente os selos de prova de pagamento emitidos pelos terminais de pagamento eletrônicos (válidos somente para o dia da compra) aos funcionários do balcão de serviços.

	29 de janeiro de 2020	31 de janeiro de 2021	31 de janeiro de 2026
Pagamento em espécie ou dinheiro eletrônico			
Pagamento com selos fiscais comprados previamente			
Período para assegurar o reembolso de selos fiscais comprados previamente*			

* Reembolso de selos fiscais disponível no balcão de contabilidade da Prefeitura ou no balcão de contabilidade de cada escritório de bairro.

Podem haver diferenças no pagamento das taxas de serviço em outros balcões. Para mais informação, favor verificar isto diretamente com cada balcão de serviço.

横浜市 収入証紙 [Buscar](#)

Questões: Balcão de serviços e escritório da Divisão de Gestão de Contabilidade Tel.: 045-671-2989 Fax: 045-664-1894

Para residentes que sofreram danos no telhado, paredes ou outras estruturas de sua residência devido ao Tufão 15 ou outros desastres

Guia do Sistema de Apoio para Reparos Residenciais

Pessoas elegíveis: Indivíduos aos quais todo o seguinte se aplica:

- Proprietários de residências que tiveram o seu certificado de danificação por desastre (*risai shomei sho*) confirmando que a sua moradia foi alta ou parcialmente destruída.
- Indivíduos que não possuem recursos financeiros suficientes para reparar a sua moradia por si mesmos.

Trabalhos de construção cobertos: Trabalhos aos quais todo o seguinte se aplica:

- Trabalho de construção iniciado após 9 de setembro de 2019 (trabalho que já tenha sido completado também é coberto)
- Com relação a telhados ou paredes exteriores, trabalho de reparo que contribui à resistência sísmica da estrutura e similares
- O custo (incluindo imposto) dos reparos elegíveis a apoio é de ¥100.000 (incluindo imposto) ou mais

Quantia: 20% do custo de construção qualificado para apoio (até ¥300.000)

Prazo para requerimento: 10 de março (terça-feira) de 2020

Método de requerimento:

Obter um formulário da Divisão de Medidas Residenciais da Agência Residencial ou Arquitetural, ou baixar o formulário do portal da Cidade de Yokohama, e apresentá-lo à Divisão de Medidas Residenciais. Para mais informação sobre a elegibilidade, tipos de construção elegíveis e procedimentos para requerimento, refira-se ao portal da Cidade de Yokohama.



横浜市 住宅修繕緊急支援事業 [Buscar](#)

Favor enviar suas questões por correio eletrônico a:

kc-kinkyuhojo@city.yokohama.jp

Questões: Divisão de Medidas Residenciais da Agência Residencial e Arquitetural Tel.: 045-671-2922 Fax: 045-641-2756

Notificação a respeito dos prazos para pagamento do imposto municipal e consultas sobre o reembolso de impostos

Impostos e prazos relativos à declaração de impostos

Matéria	Prazo para pagamento, prazo para declaração e período	Onde declarar
Imposto municipal pessoal (cobrança ordinária), 4º termo)		
Declaração de pagamento de salário	Não após 31 de janeiro	Divisão de Taxação Corporativa da Agência de Finanças (Centro de Coleta de Imposto Especial)
Declaração do imposto sobre bens imóveis (propriedade depreciável)		Divisão de Propriedade Depreciável da Agência de Finanças (Centro de Propriedade Depreciável)
Imposto de renda e imposto de renda especial para reconstrução	17 de fevereiro a 16 de março	Repartição de imposto do bairro de residência
Imposto sobre doações	3 de fevereiro a 16 de março	
Imposto de consumo de negócio individual e imposto de consumo local	Não após 31 de março	

Consultas gratuitas sobre a declaração de impostos com contadores fiscais licenciados Contribuintes elegíveis

A : Contribuintes de pequena escala, pensionistas, empregados assalariados

B : Pensionistas e empregados assalariados que requerem reembolso fiscal

* Exceto indivíduos de ambas as categorias A e B com renda proveniente de vendas de ações e/ou imóveis, ou que desejam discutir outras questões fiscais complexas.

● O aceite de pedidos de consulta pode ser suspenso caso os locais de consulta estejam demasiadamente congestionados. Aqueles que somente desejam submeter a sua declaração, etc., favor submetê-la pessoalmente (ou por correio) diretamente ao escritório de impostos competente.

● Não se pode visitar os locais de consulta de automóvel.

Bairro Tsurumi (Jurisdição do Escritório de Impostos de Tsurumi Tel.: 045-521-7141)

Grupo	Dias de consulta	Local	Horário de consulta	
			A	B
A	31 de janeiro a 12 de fevereiro (exceto sábados, domingos e feriados)	Escritório do Bairro Tsurumi	09:15 a 11:30 13:00 a 15:30	09:30 – 11:30 13:00 – 15:30
B	13 de fevereiro			

Bairros Naka e Nishi (Jurisdição do Escritório de Impostos de Yokohama Naka Tel.: 045-651-1321)

Grupo	Dias de consulta	Locais	Horário de consulta	
			A	B
A	28 e 29 de janeiro e 5 e 6 de fevereiro	Centro do Distrito de Honmoku	09:30 a 12:00 13:00 a 16:00	10:00 a 16:00
A	30 e 31 de janeiro	Centro do Distrito de Fujidana		
A	3 e 4 de fevereiro	Saguão Público de Nishi		
B	27 de janeiro	Departamento de Vendas de Yokohama do Banco Kanagawa Shinkin		
B	7 de fevereiro	Zeirishi Kaikan		

Bairros Asahi, Seya e Hodogaya (Jurisdição do Escritório de Impostos de Hodogaya Tel.: 045-331-1281)

Grupo	Dias de consulta	Locais	Horário de consulta
			A
A	28 de janeiro	Saguão Público Hodogaya	09:30 a 15:30
A	29 a 31 de janeiro	Saguão Público Asahi	
A	4 a 6 de fevereiro	Seya Public Hall	

Questões: Sobre prazos de pagamento

Sobre extratos de pagamento salarial

Sobre extratos de propriedade depreciável

Bairros Isogo, Kanazawa, Konan e Minami

(Jurisdição do escritório de Imposto de Yokohama Minami Tel.: 045-789-3731)

Grupo	Dias de consulta	Local	Horário de consulta
A	4 a 10 de fevereiro (exceto sábado e domingo)	Willing Yokohama (Bairro Konan)	09:30 a 15:30
B	12 de fevereiro		

Bairros Kanagawa e Kohoku (Jurisdição do Escritório de Imposto de Kanagawa Tel.: 045-544-0141)

Grupo	Dias de consulta	Locais	Horário de consulta	
			A	B
A	4 e 5 de fevereiro	Edifício Principal do Escritório do Bairro Kanagawa	09:30 a 12:00 13:00 a 15:00	10:00 a 15:00
A	6 e 7 de fevereiro	Hiyoshi Honcho Nishimachikai Ikiiki Kaikan (favor trazer os seus próprios chinelos para interiores)		
B	12 de fevereiro	Shin-Yokohama Grace Hotel		

Bairros Sakae, Izumi e Totsuka (Jurisdição do Escritório de Imposto de Totsuka Tel.: 045-863-0011)

Grupo	Dias de consulta	Locais	Horário de consulta
A	28 e 29 de janeiro	Centro do Distrito de Taisho	09:15 a 15:45
A	5 a 7 de fevereiro	Saguão Público Sakae	

Bairros Aoba, Tsuzuki e Midori (Jurisdição do Escritório de Imposto de Midori Tel.: 045-972-7771)

Grupo	Dias de consulta	Locais	Horário de consulta	
			A	B
A	28 e 29 de janeiro	Saguão Público Tsuzuki	09:30 a 16:00	10:00 a 15:00
A	30 e 31 de janeiro	Centro do Distrito Yamauchi		
A	4 e 5 de fevereiro	Saguão Público Midori		
B	6 de fevereiro	Associação Incorporada de Juros Públicos Imobiliários de Kanagawa, Saguão da Filial Kita de Yokohama		

Com relação à seleção de formulas de taxaço sobre ganhos de capital e rendas por dividendos de ações cotadas na bolsa, etc.

Em princípio, a declaração de impostos para "renda por dividendos de ações cotadas na bolsa, etc. (exceto pagamentos recebidos pelos acionistas principais, etc.)" e "ganhos de capital de ações cotadas na bolsa, etc." em contas especiais (contas de seleção com retenção) não é mandatória. Contudo, caso decida requerer reembolsos fiscais para estas categorias, pode-se usar fórmulas de taxaço diferentes ao declarar o imposto de renda e ao declarar o imposto habitacional.

Caso escolha fórmulas de taxaço diferentes para o imposto de renda ou o imposto habitacional, além de sua declaração de imposto final será também necessário submeter uma declaração de imposto habitacional individual especificando as razões para a adoção de fórmulas fiscais diferentes que claramente descreva as diferentes fórmulas fiscais.

Para questões relacionadas ao imposto habitacional municipal e provincial, favor entrar em contato com o balcão de imposto habitacional na Divisão Fiscal do escritório de seu bairro de residência.

Para questões relacionadas a declarações de imposto de renda, favor dirigir-se ao escritório de imposto mais próximo.

Imposto Verde de Yokohama

Yokohama está promovendo o Plano Verde de Yokohama para proteger, criar e nutrir a vegetação da cidade. Pedimos a nossos cidadãos que cubram o encargo de pagar pelo Imposto Verde de Yokohama como um dos recursos financeiros mais importantes para este empreendimento. A receita de tal imposto proporcionará uma garantia segura para as terras arborizadas e agrícolas, e será utilizada também para promover o verde perto de casa.

横浜みどり税 [Buscar](#)

Divisão de Assuntos Fiscais da Agência das Finanças

Tel.: 045-671-2253 Fax: 045-641-2775

Divisão de Taxação Corporativa da Agência das Finanças (Centro de Coleta Especial)

Tel.: 045-671-4471 Fax: 045-210-0480

Divisão de Propriedade Depreciável da Agência das Finanças (Centro de Propriedade Depreciável)

Tel.: 045-671-4384 Fax: 045-663-9347